

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2013-2014**

Administration

*Type de développement :*

Général

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT****TOUS LES AUTOCHTONES****Général**

<b>Destinataire :</b>	Autres unités administratives	444 966 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement des unités concernées	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	DSADN	769 000 \$
<b>Objet :</b>	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :</b>	<b>1 213 966 \$</b>
---------------------------------------	---------------------

<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>	<b>1 213 966 \$</b>
-----------------------------	---------------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2013-2014**

Aide aux devoirs destinée aux élèves autochtones

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Regroupement des centres d'amitié autochtones du Québec	150 000 \$
<b>Objet :</b>	Aide aux devoirs	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 150 000 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 150 000 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2013-2014**

Coût des investissements des institutions d'enseignement primaire et secondaire publiques *Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**

<b>CRIS</b>		
<b>Général</b>		
<b>Destinataire :</b>	Commission scolaire Crie	8 367 010 \$
<b>Objet :</b>	Allocation de base	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	
<b>TOTAL - CRIS :</b>		<b>8 367 010 \$</b>
<b>NASKAPIS</b>		
<b>Kawawachikamach</b>		
<b>Destinataire :</b>	Commission scolaire Central Québec	95 569 \$
<b>Objet :</b>	Allocation de base	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	
<b>TOTAL - NASKAPIS :</b>		<b>95 569 \$</b>
<b>INUITS</b>		
<b>Général</b>		
<b>Destinataire :</b>	Commission scolaire Kativik	10 264 352 \$
<b>Objet :</b>	Allocation de base	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	
<b>TOTAL - INUITS :</b>		<b>10 264 352 \$</b>
<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>		<b>18 726 931 \$</b>

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2013-2014**

Fonctionnement des établissements d'enseignement primaire et  
secondaire

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**

<b>CRIS</b>		
<b>Général</b>		
<b>Destinataire :</b>	Commission scolaire Crie	126 871 467 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement de la CS et son réseau d'enseignement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>TOTAL - CRIS :</b>		<b>126 871 467 \$</b>
<b>HURONS-WENDATS</b>		
<b>Wendake</b>		
<b>Destinataire :</b>	Centre de développement de formation et main-d'œuvre	1 000 000 \$
<b>Objet :</b>	Éducation des adultes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>TOTAL - HURONS-WENDATS :</b>		<b>1 000 000 \$</b>
<b>NASKAPIS</b>		
<b>Kawawachikamach</b>		
<b>Destinataire :</b>	Commission scolaire Central Québec	7 383 867 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement de l'école naskapie	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>TOTAL - NASKAPIS :</b>		<b>7 383 867 \$</b>
<b>INUITS</b>		
<b>Général</b>		
<b>Destinataire :</b>	Commission scolaire Kativik	102 927 766 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement de la CS et son réseau d'enseignement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>TOTAL - INUITS :</b>		<b>102 927 766 \$</b>
<b>TOUS LES AUTOCHTONES</b>		
<b>Général</b>		
<b>Destinataire :</b>	Diverses commissions scolaires	3 655 966 \$
<b>Objet :</b>	Coût estimé pour les 1 081 élèves autochtones hors réserve fréquentant les écoles sans entente.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :</b>		<b>3 655 966 \$</b>
<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>		<b>241 839 066 \$</b>

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2013-2014**

Promotion du loisir et du sport

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**

**ABÉNAQUIS**

**Wôlinak**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande des Abénaquis de Wôlinak	4 408 \$
<b>Objet :</b>	Soutien aux projets	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 4 408 \$**

**ALGONQUINS**

**Kebaowek**

<b>Destinataire :</b>	Première nation Eagle Village-Kipawa	4 408 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à l'embauche d'un coordonnateur en sport et loisir	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

**Kitcisakik**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	4 408 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à l'embauche d'un coordonnateur en sport et loisir	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

<b>Destinataire :</b>	Unité loisir et sport Abitibi-Témiscamingue	3 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien aux projets	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

**Lac-Rapide**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande de Lac-Barrière	4 408 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à l'embauche d'un coordonnateur en sport et loisir	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

**Lac-Simon**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon	4 408 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à l'embauche d'un coordonnateur en sport et loisir	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

**Pikogan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Première Nation Abitibiwinni	4 408 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à l'embauche d'un coordonnateur en sport et loisir	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

**Timiskaming**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande de Timiskaming	4 408 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à l'embauche d'un coordonnateur en sport et loisir	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2013-2014**

Promotion du loisir et du sport

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT****ALGONQUINS****Winneway**

<b>Destinataire :</b>	Première nation de Longue-Pointe	4 408 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à l'embauche d'un coordonnateur en sport et loisir	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

**TOTAL - ALGONQUINS : 33 856 \$**

**ATTIKAMEKS****Manawan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Manawan	4 408 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à l'embauche d'un coordonnateur en sport et loisir	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

**Obedjiwan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	4 408 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à l'embauche d'un coordonnateur en sport et loisir	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

**Wemotaci**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	4 408 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à l'embauche d'un coordonnateur en sport et loisir	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 13 224 \$**

**CRIS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale crie	25 000 \$
<b>Objet :</b>	Aide aux camps de vacances	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale crie	120 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien au développement du loisir et du sport	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale crie	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à un projet (club élite hockey)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

<b>Destinataire :</b>	Conseil cri de la santé et des services sociaux de la Baie-James (CCSSBJ)	35 600 \$
<b>Objet :</b>	Promotion de l'activité physique	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

**TOTAL - CRIS : 190 600 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2013-2014**

Promotion du loisir et du sport

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT****HURONS-WENDATS****Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Communauté de Wendake	4 408 \$
<b>Objet :</b>	Soutien aux projets	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 4 408 \$**

**MICMACS****Listuguj**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq	4 408 \$
<b>Objet :</b>	Soutien aux projets	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

**TOTAL - MICMACS : 4 408 \$**

**INNUS****Mashteuiatsh**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	46 298 \$
<b>Objet :</b>	Soutien au fonctionnement d'un centre communautaire de	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	4 408 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à l'embauche d'un coordonnateur en sport et loisir	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

**Mingan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Innus de Ekuanitshit	4 408 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à l'embauche d'un coordonnateur en sport et loisir	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

**Natashquan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais de Natashquan	4 408 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à l'embauche d'un coordonnateur en sport et loisir	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

**Pakuashipi**

<b>Destinataire :</b>	Unité loisir et sport Côte-Nord	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à un projet ( Club de boxe de Pakuashipi)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

**TOTAL - INNUS : 69 522 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2013-2014**

Promotion du loisir et du sport

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT****NASKAPIS****Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Nation naskapie de Kawawachikamach	4 408 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à l'embauche d'un coordonnateur en sport et loisir	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	
<b>Destinataire :</b>	Nation naskapie de Kawawachikamach	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Aide aux camps de vacances	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	
<b>Destinataire :</b>	Unité loisir et sport Côte-Nord	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à un projet	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - NASKAPIS : 14 408 \$**

**INUITS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	25 000 \$
<b>Objet :</b>	Aide aux camps de vacances	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	
<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	30 000 \$
<b>Objet :</b>	Préparation des jeux de l'Arctique	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	
<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	120 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien au développement du loisir et du sport	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	
<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	12 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à trois projets (clubs sportifs)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	
<b>Destinataire :</b>	Régie régionale de la santé et des services sociaux du	35 600 \$
<b>Objet :</b>	Promotion de l'activité physique (Kino-Québec)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

**TOTAL - INUITS : 222 600 \$**



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2013-2014**

Promotion du loisir et du sport

*Type de développement :*

Général

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Commission Santé et Services sociaux (APNQL)	50 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien aux opérations	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 50 000 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 607 434 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2013-2014**

Réussite éducative des élèves autochtones

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Centre d'éducation des adultes	1 500 000 \$
<b>Objet :</b>	Réussite éducative	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Centre des adultes Laure-Conan - CS du Saguenay	70 000 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Cité étudiante- CS du Pays-des-Bleuets	42 900 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS Eastern-Shores	165 900 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS Central Québec	103 400 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS Chemin-du-Roy	55 400 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS de la Baie-James	49 400 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS de la Moyenne Côte-Nord	131 700 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS de la Seigneurie-des-Mille-Îles	25 000 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2013-2014**

Réussite éducative des élèves autochtones

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT****TOUS LES AUTOCHTONES****Général**

<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS de l'Estuaire	75 500 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS de l'Or-et-des-Bois	217 700 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS des Samarres	62 700 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS du Fer	230 200 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS English Montreal	35 000 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS Harricana	62 000 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS Lester B. Pearson	30 000 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS New-Frontiers	433 500 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS René-Lévesque	28 900 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS Western Québec	353 700 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2013-2014**

Réussite éducative des élèves autochtones

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT****TOUS LES AUTOCHTONES****Général**

<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles - CS Wilfrid Laurier	56 000 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles- CS de l'Énergie	138 600 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Différentes écoles- CS du Lac-Témiscamingue	74 600 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Divers projets	1 190 000 \$
<b>Objet :</b>	Réussite éducative	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	École Laberge - CS des Grandes-Seigneuries	22 000 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	École Marie-Sarah - CS du Littoral	20 000 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	École Vincent-L / Maurault et Paradis - CS de la Riveraine	7 000 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
<b>Destinataire :</b>	Pavillon Wilbrod-Dufour - CS Lac-Saint-Jean	18 100 \$
<b>Objet :</b>	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux élèves autochtones	
	<b>TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :</b>	<b>5 199 200 \$</b>
	<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>	<b>5 199 200 \$</b>

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2013-2014**

Sensibilisation aux réalités autochtones

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT****ABÉNAQUIS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Différentes commissions scolaires	10 190 \$
<b>Objet :</b>	Visite du musée	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 10 190 \$**

**ALGONQUINS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Différentes commissions scolaires	8 909 \$
<b>Objet :</b>	Échanges et visite à Kitcisakik	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - ALGONQUINS : 8 909 \$**

**ATTIKAMEKS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Différentes commissions scolaires	3 080 \$
<b>Objet :</b>	Échanges ou visite	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 3 080 \$**

**CRIS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Différentes commissions scolaires	13 300 \$
<b>Objet :</b>	Échanges et visite à Waskaganish	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - CRIS : 13 300 \$**

**HURONS-WENDATS****Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Différentes commissions scolaires	53 122 \$
<b>Objet :</b>	Échanges, visite à Wendake, site Tsonontwan	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 53 122 \$**

**MICMACS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Différentes commissions scolaires	53 784 \$
<b>Objet :</b>	Échanges, projet avec Listuguj, et cetera	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - MICMACS : 53 784 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2013-2014**

Sensibilisation aux réalités autochtones

*Type de développement :*

Général

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT****MOHAWKS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Différentes commissions scolaires	15 925 \$
<b>Objet :</b>	Échanges, visite du musée	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - MOHAWKS : 15 925 \$**

**INNUS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Différentes commissions scolaires	8 205 \$
<b>Objet :</b>	Échanges, visite à Mashteuiatsh	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - INNUS : 8 205 \$**

**TOUS LES AUTOCHTONES****Général**

<b>Destinataire :</b>	Différentes commissions scolaires	56 244 \$
<b>Objet :</b>	Visite de musée, conférence, et cetera	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 56 244 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 222 759 \$**

**TOTAL DU MINISTÈRE : 267 959 356 \$**